

535053-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Construction work – NSS Neubau 2-Feld-Sporthalle, Schwerin, VE046 Kanalbau / TA-in-AA

OJ S 147/2026 03/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Erzbistum Hamburg

R-phost: martin.schmaedeke@erzbistum-hamburg.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Áineas, cultúr agus reiligiún

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: NSS Neubau 2-Feld-Sporthalle, Schwerin, VE046 Kanalbau / TA-in-AA

Cur síos: Es soll eine 2-Feld-Sporthalle und ein einseitiger Sozialtrakt errichtet werden. Der Gebäudegrundriss hat Außenabmessungen von 49,00m x 34,15m, d.h. ca. 1.440m². Zur Leistungserbringung gehören Erdarbeiten zu Leitungsverlegung für Regen- und Schmutzwasser, Schächte, Regenwasserretentionsanlage, Sedimentationsanlage, Regenwasserhebeanlage, Kanalgrabenverbau.

Aitheantóir an nós imeachta: 1123a17a-d202-414f-b52f-554cf5b624e6

Aitheantóir inmheánach: 90332111-VE046

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

Aicmiú breise (cpv): 45231300 Construction work for water and sewage pipelines, 45232450 Drainage construction works, 45232453 Drains construction work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Eisenbahnstraße 17-19 / Brunnenstraße

Baile: Schwerin

Cód poist: 19053

Foroinn tíre (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DFRM3YH#

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: NSS Neubau 2-Feld-Sporthalle, Schwerin, VE046 Kanalbau / TA-in-AA

Cur síos: Gegenstand der Leistung der Vergabeeinheit VE 046 Kanalbau, Technische Anlagen in AA ist das Einrichten, Betreiben, Abbauen der Baustelleneinrichtung ausschließlich für die Durchführung der eigenen Leistung einschließlich aller hierfür erforderlichen Serviceeinrichtungen, Geräte, Hebezeuge, auch stationäre und/oder mobile Kräne während der Ausführungszeit des AN. Eine allgemeine Baustelleneinrichtung wie Besprechungs- und WC-Container, Bauzaun, HV, UV, Verkehrssicherung etc. stellt der Auftraggeber den Gewerken über die gesamte Bauzeit zur Verfügung. Die ausgeschriebene Leistung umfasst die Durchführung von Erdarbeiten DIN 18300 zur Herstellung von Rohr- und Leitungsgräben zur Verlegung von Entwässerungs- und Elektroleitungen in Außenanlagen (ca. 100m³ Aushub), das Herstellen der Gruben für die Regenwasserrückhaltung und Regenwasser-Reinigungsanlage (ca. 255m³ Aushub), Medienschächte (ca. 63,5m³ Aushub) sowie das Verfüllen der Arbeitsräume. Bestandteil der Leistung ist das Trennen von wieder einbaubarem und nicht verwertbarem Aushubmaterial bzw. die Entsorgung. Die Leistung umfasst die Baugrubensicherung als Kanalgrabenverbau DIN 4124 für eine unterirdische Regenwasserretentionsanlage (Länge ca. 36m, Höhe bis ca. 3,00m), Entwässerungsleitungen (Länge ca. 12m/ ca. 21m, Höhe bis ca. 2,50m/ bis ca. 3,0mm), für sowie für Medienschächte. Weiterer Leistungsbestandteil ist das Verlegen von ca. 80m Regen- und Schmutzwasserleitungen einschließlich Formteilen in den Kanalgräben sowie Einbau von ca. 3 Stück Regenwasser- und ca. 1 Stück Schmutzwassermedienschächten außerhalb der Grundfläche des Neubaus. Darüber hinaus umfasst die Leistung die Lieferung und Einbau einer unterirdisch verlegten Sedimentationsanlage (Sandfang) mit Start- und Zielschacht sowie einer Regenwasserrückhalteanlage bestehend aus 5 Stück werkseitig vorgefertigten Füllkörper-Rigolen in Reihenschaltung einschließlich Kontrollschächte zum Auffangen des Niederschlagswassers aus der Dachentwässerung des Sporthallenneubaus und der Oberflächenbewässerung innerhalb des Grundstücks zur gedrosselten Ableitung des zurückgehaltenen Niederschlagswasser mittels Regenwasser-Hebeanlage in das öffentliche Kanalnetz. Leistungsbestand ist ebenso die Lieferung und Montage einer Regenwasser-Hebeanlage einschließlich ca. 150m Elektrokabelverlegung, 1 Stück Freiluftschränk für Druckschleife und Steuerung sowie die Verlegung von ca. 10m PE-Druckleitung DN 110, ca. 10m elektrischer Rohrbegleitheizung sowie Anschlussleistungen.

Aitheantóir inmheánach: 90332111-VE046

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

Aicmiú breise (cpv): 45231300 Construction work for water and sewage pipelines, 45232450 Drainage construction works, 45232453 Drains construction work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Eisenbahnstraße 17-19 / Brunnenstraße

Baile: Schwerin

Cód poist: 19053

Foroinn tíre (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 2 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair a mhaoinítear go hiomlán nó i bpáirt le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für Personen- und Sachschäden: 2 Mio. EUR für Vermögensschäden: 2 Mio. EUR

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Jahresumsatz der vergangenen 3 Jahre im ausgeschriebenen Tätigkeitsbereich von mind. 3 Mio. EUR/Jahr (summiert)

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: mind. 2 Referenzen für vergleichbare Vorhaben in den vergangenen 5 Jahren mit Angabe der Gesamt-Bruttoabrechnungssumme, Bauzeit und Auftraggeber.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 07/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4DFRM3YH/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4DFRM3YH>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4DFRM3YH>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 10/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: keine

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 10/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Vergabeplattform

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, wenn: - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Erzbistum Hamburg

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Erzbistum Hamburg

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Erzbistum Hamburg

Uimhir chlárúcháin: 02000000-KSOZI00001-59.

Seoladh poist: Am Mariendom 4

Baile: Hamburg

Cód poist: 20099

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Abteilung Immobilien und Bau

R-phost: martin.schmaedeke@erzbistum-hamburg.de

Teil.: 040-24877 389

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen
Uimhir chlárúcháin: 02000000-KBSW000001-97
Seoladh poist: Neuenfelder Straße 19
Baile: Hamburg
Cód poist: 21109
Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@bsw.hamburg.de
Teil.: +49 40 42840-3230
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 0ccd32f0-b547-4d8a-8b5e-7eba3d922f0d - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 31/07/2026 13:15:04 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 535053-2026
Uimhir eagráin IO S: 147/2026
Dáta foilsithe: 03/08/2026